

## 95 M

[1650 Januar] 23.

A

NOTIZEN [DES STABFUEHRERS BEAT II. ZURLAUBEN UEBER DIE VERHAND-  
LUNGEN DES ZUGER STADTRATES VOM 23. JANUAR 1650]

Fehlt in BA ZG A 39.26.2

---

"Des Langen [=Johann Jakob] S c h e l l e n Unfuog am Schwertag.  
Michel M u r e r desglychen".

---

AH 73, 223<sup>v</sup>

## 95 N

[1650] Januar 28.

A

NOTIZEN [DES STABFUEHRERS BEAT II. ZURLAUBEN UEBER DIE VERHAND-  
LUNGEN DES ZUGER STADTRATES VOM 28. JANUAR 1650]

Fehlt in BA ZG A 39.26.2

- 
- [1.] "Z ü l l i s clag wegen der Schazung - Künftig soll Jme umb 4 ss ge-  
schezt werden.
- [2.] Nota. [alt] Buwmeister [der Stadt Zug und derzeitiger Stadt- und Amts-  
rat, Hans Arnold] S t o k h l i n redt das man Jn 30 Jaren von Franzo-  
sen nüt quots gehabt [- u.a. wegen ausstehenden Forderungen aus den  
Fremden Diensten -]: sonders alle thürung und schaden, das wüsse man  
woll.
- [3.] Jtem Hauptm. [Stadt- und Amtsrat Hans] S p e k h sagt der hübsch [franz.]  
Ambassador [Jean D e l a B a r d e] sage nüt von oberkheitlichen noch  
[16]36 Jars Zallungen.
- [4.] 21. Hornung 1641[!] der W e r d e r n thädig durch L e t t e r n  
verschriben.
- [5.] Das Lybding Barbara Zenderin [=Z e h n d e r] uff die Kundtschaft Hauptm.  
[Stadt- und Amtsrat Jakob] H e i n r i c h s ist bestettiget und in  
crafft vorgegangner Raths erkhandtnus A<sup>o</sup> 1642. ...
- [6.] Steinhuser solten Umbgeldt Zalen.
- [7.] Nota. Der S t e n t z hat aber wellen ein Arrest gägen Z ü r c h e r  
erhalten. [Hans Arnold] Stokhlin erlaubt, sonst Niemand.
- [8.] [Ober-]Vogt [von Cham, Wolfgang] S c h ö n b r u n n e r wegen Jogli

*K l e i n e r s* Handel hat von wegen der Nachpurschafft und Vermydung des unansüchens, ist grad in der Rathstuben Pliben wyl man denselben schlaghandel usgmacht.

[9.] Der Jung *B o c h s l e r* soll 20 lb. *M e y* [e r?] 40 lb. undt *w y s s* 30 lb. dem *Jogli Kleiner* 10 gl. an costen dem obervogt [von Cham] Potentlöhn und costen 5 gl. 2 tag *Jn thurn* [=Gefängnis]."

---

AH 73, 223<sup>V</sup>

1755 September 5., Solothurn

A

SCHREIBEN VOM [SECRETAIRE D'AMBASSADE, JEAN-VICTOR-LEONCE-CORENTIN DE LA] MARTINIÈRE, AN "BARON [BEAT FIDEL] DE ZURLAUBEN, "BRIGADIER DES ARMEES DU ROY [LUDWIG XV.], [MEMBRE] DE L'ACADEMIE DES JNSCRIPTIONS [ET BELLES LETTRES VON PARIS], CONSEILLER ET [SECRETAIRE-]JNTERPRETE DE SA M.<sup>TE</sup> EN SUISSE", ZUG

---

"Je ressens la joye la plus vive de l'heureuse nouvelle que vous me faites l'honneur de m'annoncer si obligeamment. mais elle ne m'a nullement surpris; et j'avois trop bonne opinion et de vous Monsieur, et de mes voeux, pour n'être pas persuadé, qu'un *h y m e n* aussi bien assorti ne produisit en son tems un autre vous même [- *wenige Tage zuvor war Zurlaubens Gattin Maria Barbara Helena Elisabeth K o l i n* von *B e a t J a k o b J o h a n n F i d e l A l o i s Zurlauben*<sup>1</sup> entbunden worden -]. Je félicite, Madame, d'un début aussi glorieux pour tous deux, et je vous supplie de Luy faire agréer mon sincere compliment et mes respects très humbles ainsi que ceux de ma femme [*Marie-Françoise-Thérèse M i c h e l e t*] et de mes filles<sup>2</sup>; Elles se joignent à mon neveu [*François-Louis?*] de *B e r v i l l e* pour vous faire aussi mille et mille complimens. Nous formons en même tems bien des voeux pour la santé de Madame et du jeune Baron. Je ferai toujours de mon mieux pour cultiver l'amitié précieuse de Monsieur son Pere; et c'est me donner un gage bien certain et bien flatteur de la *Constance* de ses sentimens pour moi, que de vouloir dès a présent les transmettre à ce cher héritier. mais jl y a bien de l'apparence que je ne me trouverai pas à tems pour en recueillir dans sa Personne les fruits et les douceurs et que j'aurai pour lors rejoint mes ancêtres. Je ferai cependant de mon mieux pour en reculer le moment aussi longtems qu' sera possible ...".